



© Sílvia Poch

# Tots eren fills meus

de Arthur Miller

direcció David Selvas

**22/02 - 26/03/23**

**Montjuïc. Sala Fabià Puigserver**

**l'liure**

TEMPORADA 22/23

**Sobre el espectáculo —> 3**

**Sinopsis —> 4**

**En palabras del director —> 5**

**Entrevista: David Selvas —> 6**

**Actividades paralelas —> 8**

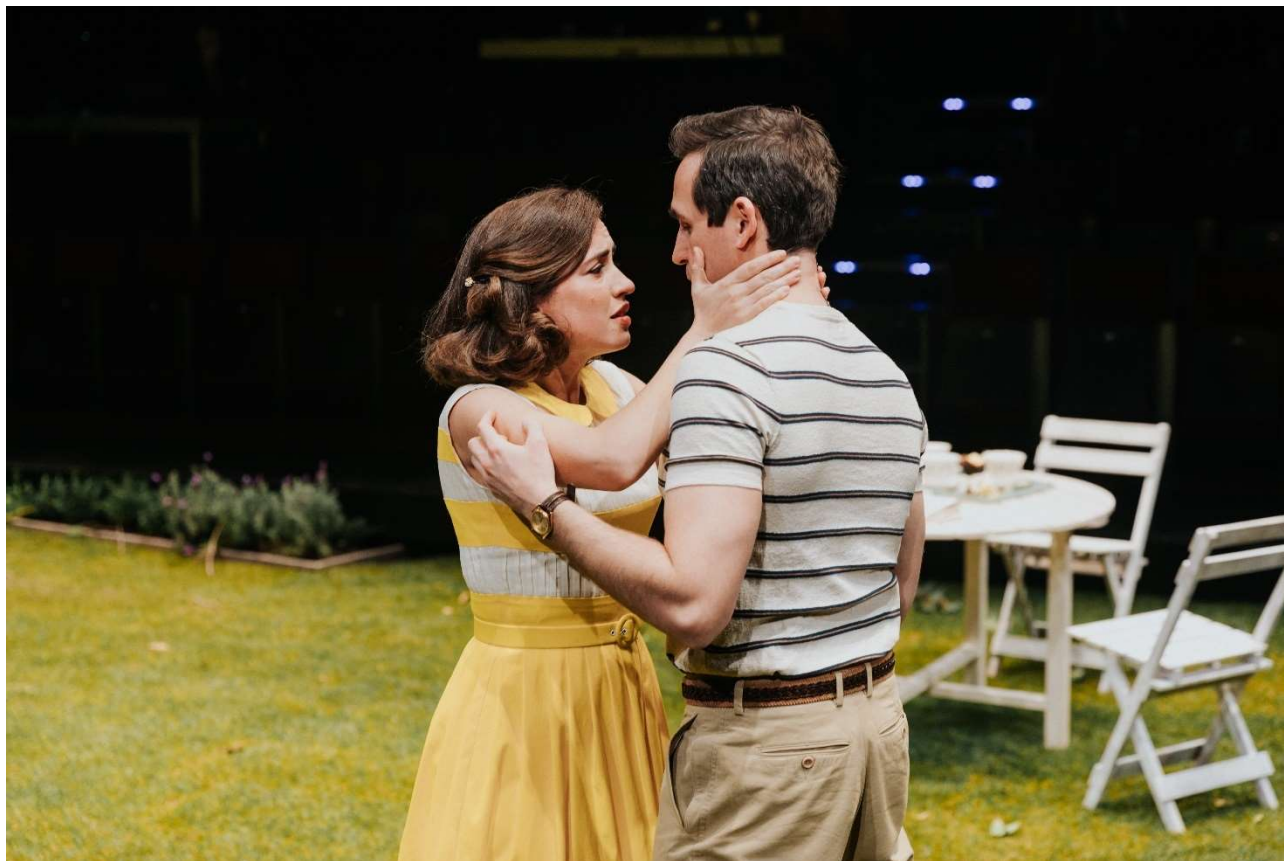
**Biografías —> 9**

**Ficha artística / Información práctica —> 24**

**Sala de prensa —> 25**

**Después de dirigir en el Teatre Lliure *Hedda Gabler* (T.11/12) y *Àngels a Amèrica* (T.18/19), el director David Selvas vuelve ahora al frente de la dirección de este texto de Arthur Miller de 1947 que permaneció en cartelera casi un año y recibió el Premio de la Crítica otorgado por el Círculo de Críticos de Teatro de Nueva York. Fue el segundo texto teatral del autor, cuyo éxito lo lanzó definitivamente a la escritura dramática.**

**Inspirado en la estructura de tragedia de *El pato salvaje* de Henrik Ibsen, *Tots eren fills meus* se revela como una obra de sorprendente actualidad: ¿qué poder tienen los jóvenes en la construcción de una sociedad más justa?**



© Sílvia Poch

## Sinopsis

Basada en hechos reales, *Tots eren fills meus* relata la historia de Joe Keller y Steve Deever, los socios de una fábrica de piezas de aviones que, durante la Segunda Guerra Mundial, sirvieron piezas defectuosas y provocaron muchas muertes. Mientras Deever lo paga con la cárcel, Keller queda libre y termina enriqueciéndose. Pasados los años, sus respectivos hijos y ellos mismos sufren las consecuencias de aquella catástrofe, inmersos en una estructura de poder casi insoportable.

Una historia sobre la asunción personal de la responsabilidad moral y legal de los demás. Una crítica a la sociedad norteamericana de posguerra, al mercantilismo capitalista y al cinismo de las empresas de armamento. Y una reivindicación del valor de la juventud y de sus ideales en la lucha por una sociedad más justa.



### MÁS INFO

<https://www.teatrelliure.com/es/tots-eren-fills-meus>

### MAKING OF

[https://www.youtube.com/watch?v=SD\\_jJunmLg4](https://www.youtube.com/watch?v=SD_jJunmLg4)

### TRÁILER

<https://www.youtube.com/watch?v=GEFFq87gzt0>

## En palabras del director

Nuestro mundo, capitalista y globalizado ¿todavía tiene la posibilidad de cambiar? Después de la fascinación por *Àngels a Amèrica*, ha venido la fascinación por *Tots eren fills meus*, del inmenso Arthur Miller. Entre ambos montajes ha llovido mucho, sobre todo una lluvia ácida de pandemia global, como experimento y muestra de un modelo capitalista que estalla en mil pedacitos.

Cuando Arthur Miller escribió *Tots eren fills meus*, en 1947, para bien o para mal, el mundo estaba polarizado entre el bloque capitalista del sueño americano y el bloque comunista. Sin embargo, hoy estos bloques se han disuelto en una amalgama que hace difícil ver una alternativa al modelo neoliberal. No tenemos plan B. Ni económico ni planetario. Parece del todo necesario modificar la trayectoria, reparar el sistema, deshacer lo que no funciona para poder seguir.

Miller nos muestra con *Tots eren fills meus* que no se puede construir sobre una mentira, evitando saber o aparentando ser lo que no somos. Miller nos lleva hacia la certeza teatral del poder transformador de aquello que hacemos en comunidad. Hoy queremos que experimentéis el poder de las emociones de los personajes a una distancia suficientemente corta para que la tragedia llegue al prodigio de la catarsis. En teatro, y de siempre, esto es lo que permite la transformación: saber quiénes somos, de dónde venimos y a dónde vamos (o dónde queremos ir y cómo sería).

Vuelve a ser un placer trabajar con los actores del Lliure, los jóvenes y los mayores. Dos generaciones unidas y articuladas que forman una familia como la de cualquiera de nosotros, con secretos, mentiras y medias verdades, inquietudes, miedos, renunciadas y convencimientos. Es el sistema de Miller para hacer un canto a la juventud. A todos los hijos sacrificados por los intereses del capital y a todos los hijos vivos, a las generaciones jóvenes que, sin embargo, quieren salir adelante sin trampa, viviendo como piensan y sienten. Un canto a su coraje para cambiar las cosas, para construir de nuevo sobre los escombros de la mentira y el desastre. Llueve, pero quizás, al final, será un buen día.

David Selvas

## ENTREVISTA

# Hablando con David Selvas

### ¿De dónde nace la idea de montar esta obra?

La idea de montar *Tots eren fills meus* surgió trabajando con Emma Vilarasau. Ambos nos teníamos ganas. Yo le dije que a mí había un texto que me encantaba con un personaje precioso para ella. Y ella me dijo que había uno que le encantaría hacer. Y era éste, hablábamos del mismo texto: ambos lo teníamos en el almacén de los deseos.

### Miller cuestiona el sueño americano. ¿Cuál es el valor de su crítica en esta pieza?

Creo que el valor de la crítica de Miller a la sociedad americana es la inmediatez. Escribe el texto entre 1946 y 1947, justo cuando la Segunda Guerra Mundial había terminado. Es la última gran guerra donde los americanos se alistaban con la voluntad y el deseo real de expandir sus valores de libertad y prosperidad para ayudar a Europa y vencer al nazismo. Como Miller no pudo ir a la guerra, escribe esta obra como un arma para realzar estos valores y, al mismo tiempo, para criticar cómo la sociedad americana estaba utilizando aquellos mismos valores y lo pervertidos y podridos que estaban; cómo la economía, el capitalismo y el dinero lo habían reducido a simples palabras. Hay un momento durante la obra en la que el médico [Jim Bayliss] dice: "Dinero, dinero, dinero...", como cuando repites tantas veces una palabra que deja de tener sentido. *Tots eren fills meus* es una crítica feroz a cómo el ser humano, que parte de unos valores nobles, se va pudriendo y cómo esto pudre también la sociedad. La obra es un grito de Miller para volver a esos valores iniciales en los que creía.

### ¿Cómo puede interpelar al público de hoy?

A diferencia del sentido con el que leía la obra el público de su época -cuando había otros modelos posibles de sociedad como el socialismo o el comunismo-, ahora ya no se cree en alternativas posibles. Todos sabemos que el modelo que ha venido y ha triunfado y con el que la gran mayoría comulgamos, en un sentido u otro, es el capitalismo. Esta obra ahora tiene todavía más sentido que nunca,

porque nos puede hacer reflexionar sobre el único modelo económico y social que hay y que damos por bueno: o arreglamos el capitalismo los que creemos en él, u otra opción no es viable.

### ¿Qué destacarías de *Tots eren fills meus*?

Miller pone un espejo frente a nuestros ojos con un punto de thriller. Revisa la tragedia griega, mediante una primera aproximación a Henrik Ibsen, pero yendo más allá: Miller la pensará para que conecte con la sociedad de su época para crear, provocar y buscar una catarsis colectiva. Es lo más potente de esta obra. Tiene una carga de explosión e implosión que como público te deja completamente noqueado, porque en el fondo habla de lo individual y de lo colectivo, y de cómo debemos ser para construirnos en comunidad.

### ¿Cómo encaja en la dramaturgia de Miller?

Es una de sus grandes obras junto a *Muerte de un viajante* y *Panorama desde el puente*, pero *Tots eren fills meus* es más vasta, más coral. Para mí, es la mejor obra de Miller, sin duda

### ¿Cómo es la puesta en escena?

La puesta en escena quiere responder a los distintos mecanismos teatrales que Miller pone en marcha. Todo comienza en un jardín normal, un día normal, en el que una familia que ha normalizado la muerte de un hijo se plantea un nuevo día con nuevos retos. Pero poco a poco, todo se va torciendo. El espacio escénico de Alejandro Andújar, la iluminación de Mingo Albir, el vestuario de María Armengol, el sonido de Damien Bazin van en esa dirección. Como si el espectador mirara a través de un agujero y viera cómo, poco a poco ante sus ojos, la bola se va haciendo mayor, y aparecen las mentiras, los secretos, los deseos... hasta que las relaciones y la familia se derrumban. Y todo esto te apela como espectador. Nuestra voluntad es que el espectáculo te coja a contrapié para que cuando pienses que la historia te lleva hacia una dirección, te lleve a otra.





© Sílvia Poch



© Sílvia Poch

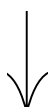
## ACTIVIDADES PARALELAS

### ciclo **Per amor a les arts**

**Proyección de la película *Death of a Salesman* [Muerte de un viajante].  
(Volker Schlöndorff. EUA, 1985, 135')**

Bajo la guía de Volker Schlöndorff, Dustin Hoffman interpreta a un vendedor en crisis, desilusionado y a punto del colapso nervioso, en una adaptación de la obra de teatro homónima de Arthur Miller. Texto demoledor sobre la derrota del sueño americano.

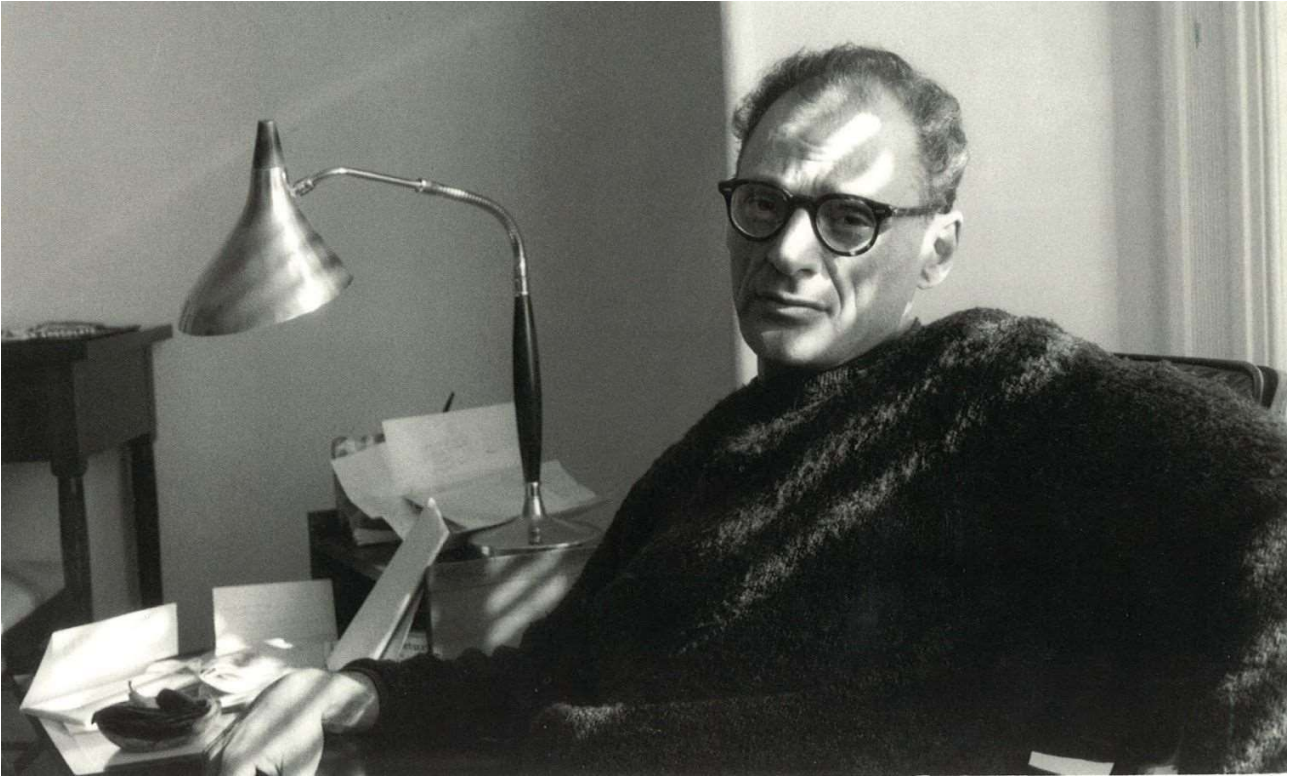
Filmoteca de Catalunya  
14/03/23 – 17:00 h



#### **MÁS INFO**

<https://www.filmoteca.cat/web/es/node/47708>





Font: CaoCultura.com

## BIOGRAFÍA

# Arthur Miller

### autor

Nueva York, 1915. Tercer hijo de un matrimonio de emigrantes austríacos formado por Isidore Miller (un fabricante de abrigos judío que se arruinó durante la Gran Depresión) y Augusta Bernett. Se graduó en la Abraham Lincoln High School y para pagarse los estudios de periodismo, que cursó en la Universidad de Michigan, trabajó en una radio local, en un almacén y como editor de noche en el Michigan Daily. Poco antes de obtener la licenciatura, escribió *Todavía crece la hierba* (1938), una comedia que le valdría los primeros reconocimientos. Tras finalizar sus estudios, regresó a Nueva York y se inició en la escritura de seriales radiofónicos.

La década de 1940 supuso un período de cambios para Miller. Por un lado, en 1940 contrajo matrimonio con su novia de la universidad, Mary Grace Slattery, con la que tuvo un hijo, Robert, y una hija, Jane, y por otro se consolidó como escritor. Después de debutar en Broadway con *El hombre que tuvo toda la suerte del mundo*, una comedia de escaso éxito comercial, pero que le proporcionó el Theatre Guild Award en 1944, curiosamente fue una novela, *Focus* (1945), un alegato contra el antisemitismo, la que le reportó su primer éxito.

Influido por Henrik Ibsen, Miller mostró su preocupación por la sociedad que le rodeaba y su problemática en *Todos eran mis hijos* (1947), donde abordó la actividad de los que se aprovechan de la guerra. La obra obtuvo el premio de la Crítica de Nueva York en 1948, inscribió al autor dentro del realismo norteamericano de su tiempo y supuso su espaldarazo definitivo.

Dos años después llegaría su mayor triunfo con una denuncia del carácter ilusorio del sueño americano: *La muerte de un viajante* (1949), obra por la que obtuvo el Pulitzer de Teatro y, de nuevo, el premio de la Crítica de Nueva York, y que a menudo se cita entre las mejores del teatro contemporáneo. Ese mismo año el montaje teatral, dirigido por Elia Kazan, obtuvo seis premios Tony. La obra se representó ininterrumpidamente desde el 10 de febrero de 1949 hasta el 18 de noviembre de 1950, y posteriormente se estrenó en salas de todo el mundo. En 1985 fue llevada al cine por Volker Schlöndorff, con un memorable Dustin Hoffman en el papel protagonista.

Arthur Miller sufrió en sus propias carnes la “caza de brujas” del senador McCarthy. Su obra *Las brujas de Salem* (1953), un alegato contra la intolerancia y el puritanismo ambientado en 1692, era en realidad una denuncia contra las investigaciones que desde 1946 llevaba a cabo el denominado Comité de Actividades Antiamericanas. El comité, dirigido por Joseph McCarthy, había sido investido con la facultad de averiguar la filiación política de los ciudadanos, al objeto de depurar el país de “antiamericanos” y comunistas. En 1956 Miller compareció ante el comité, que lo condenó por desacato al no querer delatar a los miembros de un círculo literario sospechosos de actividades procomunistas. Miller apeló la sentencia y finalmente fue absuelto.

*Las brujas de Salem* se representó por vez primera en Broadway en 1953 y obtuvo un gran éxito. En esta ocasión el encargado del montaje no fue Elia Kazan, quien en un episodio oscuro de su vida había delatado a varios camaradas ante el comité (Miller no le habló durante años), sino el legendario Jed Harris. Muchos años después, el propio Miller se ocuparía del guión de la versión cinematográfica, que fue protagonizada por [Daniel Day-Lewis](#) (esposo de Rebecca Miller) y se tituló en español *El crisol* (1996).

La vida de Arthur Miller cambió radicalmente cuando, tras divorciarse de Mary, el 29 de junio de 1956 contrajo matrimonio con la mítica actriz Marilyn Monroe. La boda coincidió con el estreno de *Panorama desde el puente* (1955), pieza en la que el autor reproducía el tema de la llegada de inmigrantes a Estados Unidos, y por la que obtendría el segundo Pulitzer.

La popularidad del intelectual que había sabido ganarse el corazón de la mujer más adorada del siglo XX creció entonces vertiginosamente. El matrimonio hizo correr ríos de tinta hasta que finalmente se divorciaron en 1961. En esos años Miller se mantuvo alejado de los escenarios y no volvió a estrenar hasta 1964.

La estabilidad sentimental le llegó con la prestigiosa fotógrafa austriaca Inge Morath, pionera del fotoperiodismo. Se casaron en 1962 y ya no se separarían hasta el fallecimiento de Inge, cuarenta años después (2002).

Arthur Miller volvió a los escenarios en 1964 con *Después de la caída*, un texto autobiográfico durísimo en el que narra su relación con Marilyn. Otras obras destacadas posteriores, que sin embargo ya no le reportaron tanta popularidad, fueron *Incidente en Vichy* (1964), *El precio* (1968), quizá su último éxito popular, *En Rusia* (1969), *La creación del mundo* (1972), *En el paraíso* (1974), *La colcha de Marta* (1977), *El arzobispo* (1977), *El viajante en Beijing* (1984), *El descenso del monte Morgan* (1991) y *Cristales rotos* (1994).

Entre sus aportaciones a otros géneros sobresalen la colección de relatos *Ya no te necesito* (1967), el guión de la película *El reloj americano* (1980), las

recopilaciones *Ensayos teatrales de Arthur Miller* (1978) y *Al correr de los años. Ensayos reunidos (1944-2001)* y la novela autobiográfica *Timebends: A Life* (1987). Además de dramaturgo y escritor, intervino en diversas películas y documentales, como *El edén* (2001). Entre 1965 y 1969 fue presidente del PEN Club, el colectivo de escritores que vela por la libertad de expresión.

Elegido el mejor dramaturgo del siglo XX, según una encuesta convocada por el Royal National Theatre, en la que participaron ochocientas personas directamente relacionadas con el teatro, estaba en posesión de la Medalla de Oro de las Artes y las Letras (1959), del premio Angloamericano de teatro (1966) y del Lawrence Olivier Theatre Award (1995). En 2002 estuvo en España para recibir, de manos del príncipe Felipe, en una emotiva ceremonia en el teatro Campoamor de Oviedo, el premio Príncipe de Asturias de las letras en reconocimiento a su capital contribución a la “renovación de la permanente lección humanística del mejor teatro”.

En los últimos años, Miller vivía a caballo entre Nueva York, donde sus obras se seguían representando con éxito, y su residencia de Connecticut. Desde 2002 vivía con Agnes Barley, una joven artista, con la que anunció públicamente que tenía intención de casarse. Enfermo de cáncer, neumonía y con problemas cardíacos, en 2004 estrenó su última obra, *Finishing the Picture*. Falleció en su rancho de Roxbury el 10 de febrero de 2005.



© Silvia Poch

## BIOGRAFÍA

# David Selvas

### dirección

Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona), 1971. Director y actor de teatro, cine y televisión. En 2005, se inició como director con *El virus*, de Richard Strand, y *Who is P? un assaig obert sobre Pier Paolo Paolini* que se presentó en el Espai Lliure en 2006. Últimamente ha dirigido *La maravillosa familia Hardwicke* de Christopher Durang (2022), la adaptación de Shakespeare de *Romeu i Julieta* (2022), *T'estimo si he begut* de Empar Moliner (2020-22), *Màgic d'Oz*, en codirección con Marc Artigau (2020), *Aquella nit* de David Geig (2020), *Àngels a Amèrica* de Tony Kushner (2018), *La importància de ser Frank*, de Oscar Wilde (2017); *Considering Matthew Shepard*, C. Hella Johnson o *Vides privades*, de Noël Coward, en codirección con Norbert Martínez, entre otros. Actualmente, dirige en el Liceo *La cocina de Rossini*, adaptación y dirección musical de Andreu Gallén y dramaturgia de Sergi Pompermayer.

Como actor destacamos su participación en *La resposta*, de Brian Friel, dir. Silvia Munt; *Les tres germanes*, de Anton Chéjov (lectura dramatizada), dir. Lluís Pasqual; *Una altra pel·lícula*, de David Mamet, dir. Julio Manrique; *La treva*, de Donald Margulies, dir. Julio Manrique; *De Damasc a Idomeni: La meva il·lusió és canviar la història (dixit)*, de Victoria Szpunberg, dir. Àlex Rigola; *El rei Lear*, de William Shakespeare, dir. Lluís Pasqual, y *Terra de ningú* de Harold Pinter, dir. Xavier Albertí.

En cine y televisión debuta en 1996 con *Nissaga de poder* y no ha parado de trabajar. Destacamos su participación en las películas *El cuco* (dir. Mar Targarona, 2022), *Los renglones torcidos de Dios* (dir. de Oriol Paulo, 2022), *Libertad* (dir. Clara Roquet, 2020) y *Hogar* (dir. Hermanos Pastor, 2020)



© Silvia Poch

## BIOGRAFÍA

# Quim Àvila

## intèrprete

Quim Àvila i Conde (Barcelona, 1994) es conocido especialmente por su trayectoria como miembro de la Kompanyia Jove del Teatre Lliure, donde se le ha podido ver en diversas producciones como *In Memoriam. La quinta del biberó*, dirigida por Lluís Pasqual; *Instrumental*, dirigida por Ivan Morales; *Nit de Reis*, dirigida por Pau Carrió o *El temps que estiguem junts*, dirigida por Pablo Messiez y por la que fue galardonado con el Premio de la Crítica a Mejor actor de reparto. También destacan sus papeles en el monólogo *Ricard de 3r* de Gerard Guix, dirigido por Montse Rodríguez (Sala Beckett /La Villaroel/ Sala Flyhard), la recién estrenada *Uppgivenesshet* de Dani J. Meyer también dirigida por Montse Rodríguez (TNC), *L'amic retrobat*, adaptada por Josep Maria Miró y dirigida por Joan Arqué (TNC) y *El pes d'un cos* escrita y dirigida por Victoria Szpunberg (TNC).

En cine ha trabajado en múltiples proyectos como la producción británica *Seve* de John-Paul Davidson; *Poliamor para principiantes*, dirigida por Fernando Colomo o la recién estrenada *Girasoles silvestres*, de Jaime Rosales. En televisión ha colaborado en varias series de TV3 como *La Riera*, *Polseres Vermelles* o *Kubala, Moreno i Manchón*. También forma parte del reparto de las producciones de Netflix llamadas *Hache* y *El cuerpo en llamas*. Por otro lado, colabora periódicamente en calidad de actor y ayudante de dirección con la compañía de teatro inglesa Flute Theatre, gracias a la cual enseñan las obras de William Shakespeare a niñas y niños con el TEA (Trastorno del Espectro Autista) de todo el mundo.





© Pablo de Pastors

## BIOGRAFÍA

# Clàudia Benito

### intèrprete

Estudió Arte Dramático en el Institut de Teatre de Barcelona y también en la escuela The Arts Educational School of London. Su primer proyecto profesional fue la obra de teatro *Com dir-ho?*, dirigida por Xavier Albertí y escrita por Josep M. Benet i Jornet. También ha participado en proyectos como *El Somni d'una nit d'estiu*, dirigida por Joan Ollé en el TNC, y formó parte de la Jove Kompanyia del Teatre Lliure de Barcelona durante tres años, participando en distintos espectáculos teatrales como *Revolta de bruixes*, de Josep M. Benet i Jornet (dir. Juan Carlos Martel), *El temps que estiguem junts*, de Pablo Messiez, y *Nit de Reis*, de W. Shakespeare (dir. de Pau Carrió), entre otros.

Recientemente, lo hemos visto en *Assassinat a l'Orient Express*, adaptación de Ken Ludwig basada en la novela de Agatha Christie (dir. Iván Morales) y en la serie de recitales poéticos *A la recerca del temps perdut* de Marcel Proust, traducción de Josep Maria Pinto y dirigida por Jordi Bosch, estrenada en el Teatre Lliure con motivo del centenario de la publicación de esta obra.

En cine y televisión destaca su participación en *Habitaciones cerradas* de TVE, *Hache* de Netflix, *Laia* de TV3 y su papel en *La vampira de Barcelona* de Brutal Mitjana.



© Silvia Poch

## BIOGRAFÍA

### Jordi Bosch

#### intèrprete

Mataró (Barcelona), 1956. Debuta professionalment amb tres obres a partir de 1981: *Muerte accidental de un anarquista*, de Darío Fo (dir. Pere Planella); *Advertencia para embarcaciones pequeñas*, de T. Williams (dir. Carlos Gandolfo) y *El héroe*, de Santiago Rusiñol (dir. Fabià Puigserver). A partir de entonces, nunca ha dejado el escenario. Ha trabajado en diferentes espectáculos como *La flauta mágica* y *Las bodas de Fígaro* (dir. Fabià Puigserver); *Capvespre al jardí*, de Ramon Gomis (dir. Lluís Pasqual); *Bala perduda*, de Lluís Elias (dir. Xavier Berraondo); *El jardí de los cerezos* de A. Chéjov (dir. Lluís Pasqual), *Restauració*, de Eduardo Mendoza (dir. Ariel García Valdés) o *Primera plana* de Ben Hecht y Charles MacArthur (dir. Sergi Belbel), entre otros. También ha dirigido la serie de recitales poéticos *A la recerca del temps perdut* de Marcel Proust y con traducción de Josep Maria Pinto, en el Teatre Lliure.

En cine, participa en *Capitán Escalaborns*, dirigida por Carles Benpar; *La fiebre del oro*, de Gonzalo Herralde; *El porqué de las cosas*, *Barcelona (un mapa)* y *Mil cretinos*, dir. Ventura Pons; *La buena vida*, dir. David Trueba o *La educación de las hadas*, dir. José Luis Cuerda. En televisión, ha trabajado en series como *Agència de viatges*, *La Llol*, *Pedrables Centre* o *JeetLag* de TV3 y en *Abuela de verano*, *El comisario* o *Lex*.

Entre los distintos premios conseguidos, destacan: el Premi Butaca al Mejor actor de cine por su papel en *El porqué de las cosas* o el Premi l'Associació d'Actors i Directors Professionals de Catalunya por su interpretación en *Restauració*.



© Sílvia Poch

## BIOGRAFÍA

# Eduard Buch

### intèrprete

Girona, 1973. Actor y diseñador gráfico. Graduado en Arte Dramático en el estudio Nancy Tuñón de Barcelona en 2006, complementa su formación en diferentes seminarios y cursos impartidos por Will Keen y María Ache, Owen Horsley, Julio Manrique y Juan Carlos Corazza, entre otros.

Su carrera teatral comienza en 2011 en el Teatre Capitol, con *The quarry man show*, dirigida por Pau Roca. Recientemente lo hemos visto en *Monopoli*, de Mar Monegal; *Instruccions per enterrar un pare*, de Yago Alonso y Carmen Marfà; *Ovelles*, también de Alonso y Marfà; *Blues*, de Sergi Pompermayer y dirección de Norbert Martínez (Sala Beckett, 2019), *La resposta* de Brian Friel dir. Sílvia Munt; *El bon pare*, de David Plana; *L'última nit del món*, de Llätzer García; *Animals de companyia*, de Estel Solé; *Elvis & Whitney*, dir. por Pau Roca; *The Lonesome West*, de Martin McDonagh y dir. Pepa Fluvà.

En cine participa en los filmes *El fotógrafo de Mauthausen* de Mar Targarona y *Les Perseides* de Albert Dexeus y Ànnia Gabarró. También ha participado en diferentes cortometrajes entre ellos *Detalles* de Miki Esparbé, *Verano del 78* de Serapi Soler, *Con la boca cerrada* de Anna Farré, *Flejos y reflejos* de Robert López y *Chat Noir* de Daniel Fibla Anselem.

En televisión, le hemos visto en *L'última nit del karaoke* (TV3 y El Terrat) y ha trabajado en series como *Drama* dirigida por Ginesta Gindal (El Terrat y TVE), *La Riera* (TV3), *Cuéntame* (Grupo Ganga), *Pelotas* (TVE), *Hospital Central* (Tele5) y *Los hombres de Paco* (Antena3).



© Sílvia Poch

## BIOGRAFÍA

# Eduardo Lloveras

### intérprete

Se formó como actor en el estudio Nancy Tuñón de Barcelona y se graduó en Administración y Dirección de Empresas en la Universitat Ramon Llull.

En los primeros años de su carrera trabajó en varias series de televisión como *Los Nuestros* (Telecinco), *El padre de Caín* (Mediaset España) o *Amar es para siempre* (Antena3).

En 2016 fue seleccionado como miembro de La Kompanyia del Teatre Lliure. Formó parte de producciones como *In memoriam. La quinta del biberó*, con texto y dirección de Lluís Pasqual; *El temps que estiguem junts*, con texto y dirección de Pablo Messiez; *Àngels a Amèrica*, de Tony. Kushner, con dirección de David Selvas o *Nit de Reis*, de William Shakespeare, con versión y dirección de Pau Carrió.

A partir de 2019 participó en proyectos de televisión internacionales como la serie británica de Netflix *The One*, creada por Howard Overman y la serie americana *Hanna* por Amazon Prime Video, dirigida por David Farr. Este último año ha estrenado las series de Netflix: *Smiley*, *Si lo hubiera sabido* e *Intimidad*. En 2023 estrenará la película por TV3 *Miró*, dirigida por Oriol Ferrer en la que se pone en la piel del pintor Joan Miró.



© Sílvia Poch

## BIOGRAFÍA

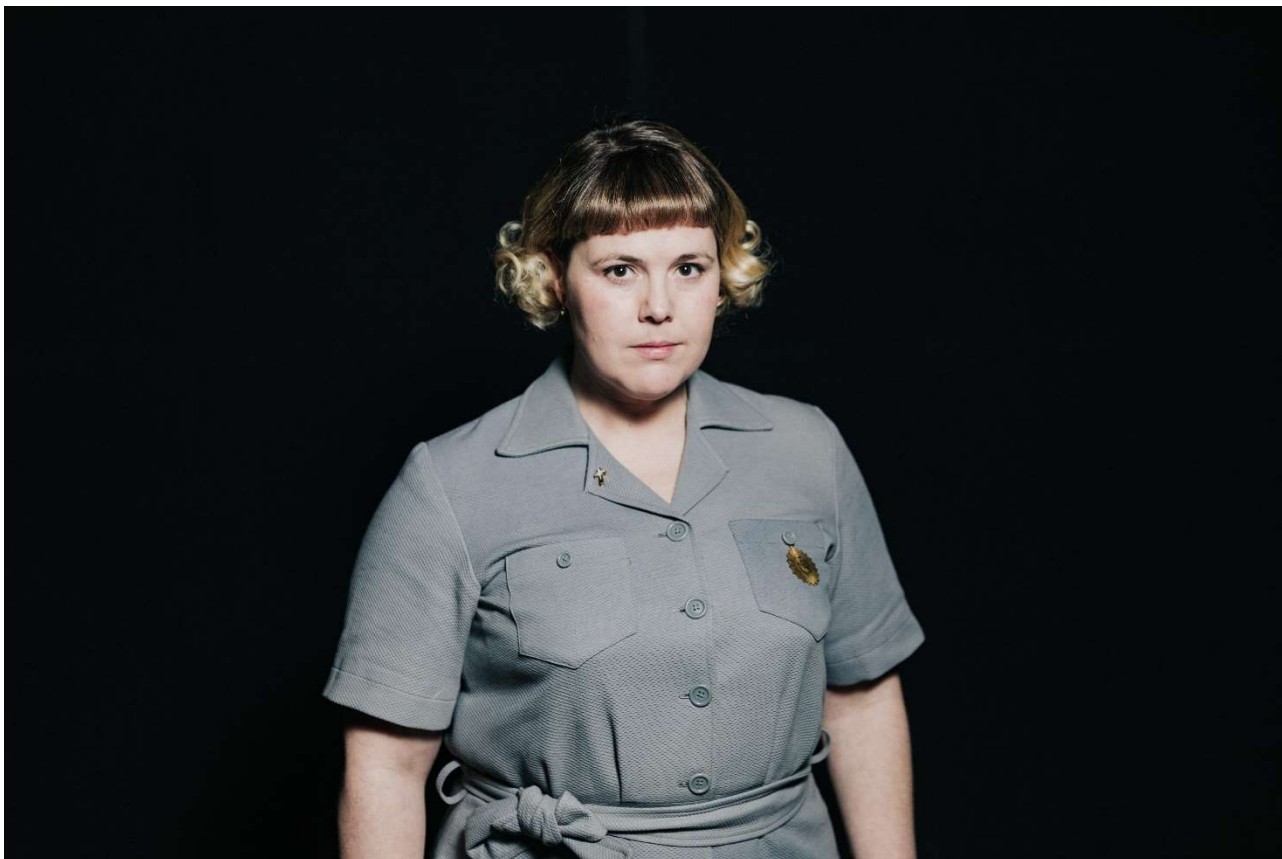
# Francesc Marginet

### intèrprete

Berga, 1993. Formado en música y teatro, está graduado en Interpretación en la Escuela Superior de Arte Dramático de Barcelona, donde se ha formado con diferentes directoras y profesores como Carlota Subirós, Raimon Molins o Julio Manrique.

En 2015 crea la compañía Dúo Fàcil, con la que ha creado tres espectáculos *Y me morí* (2017) y *Bollywood Bombay Barcelona* (2018) bajo la dirección de Juanjo Cuesta y *La revolució de les quatre idees* (2022) dirigido por Montse Bonet. También ha estrenado y creado con la Cia. Meconi el espectáculo *Un cos que dol* (2023). Ha formado parte como intérprete en *La Malaltia* (2021), producido por el Teatre Lliure y bajo la dirección de Juan Carlos Martel Bayod. También ha trabajado en otros montajes como *Somni d'una nit d'estiu* (2021) de la compañía Parking Shakespeare con dirección de Sílvia Navarro, y la con la compañía Els Pirates Teatre con *La setena porta* (2021).





© Sílvia Poch

## BIOGRAFÍA

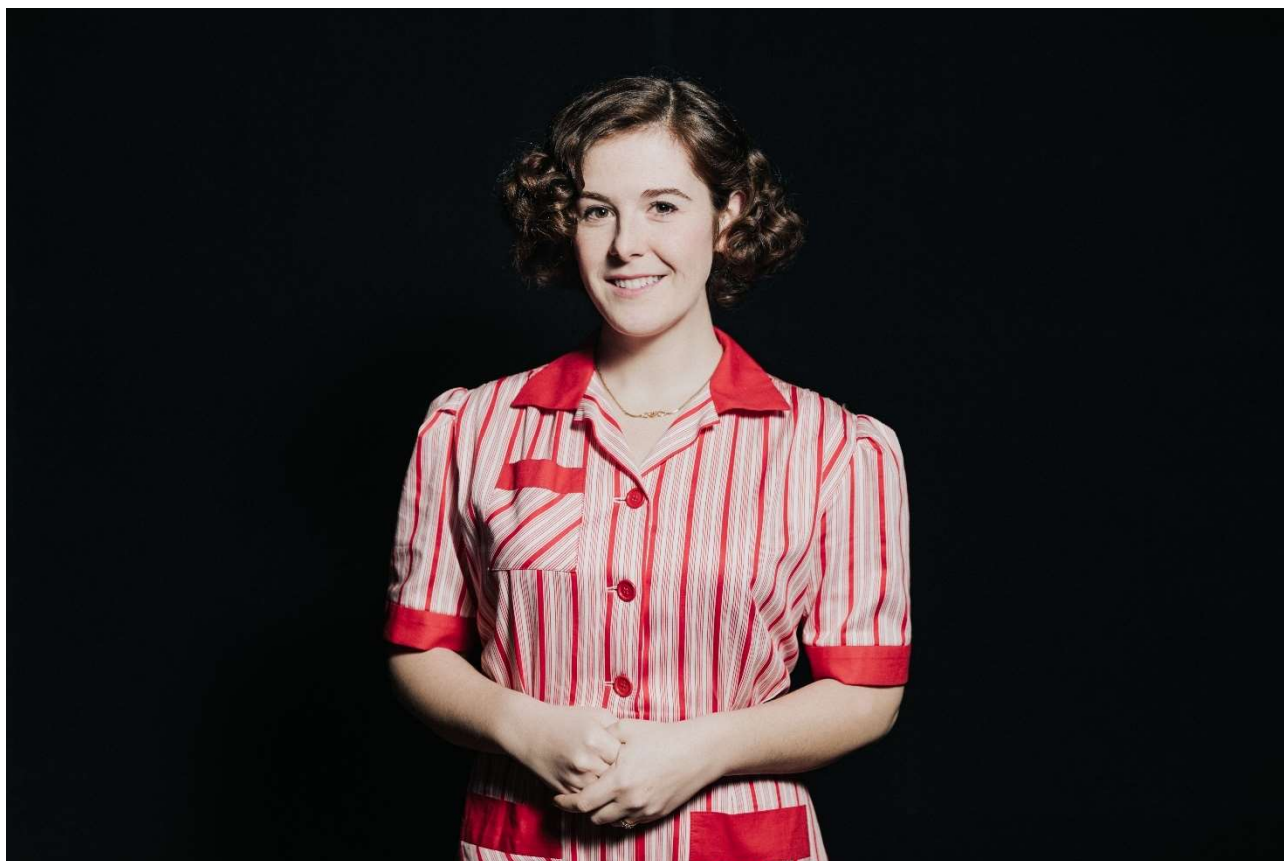
# Gemma Martínez

### intèrprete

Comenzó sus estudios artísticos formándose en Teatro musical. En Interpretación se ha formado con Txiqui Berraondo, Manuel Lillo, Javier Daulte, Andrés Lima, entre otros y en Danza-teatro, con Mercè Boronat.

En teatro, ha participado recientemente en *Obsolescència programada*, de Anna Maria Ricart, dirigida por Mònica Bofill (Sala Beckett). Ha trabajado en obras como *L'Huracà* de Carme Montoriol en el TNC; *Només una vegada*, de Marta Buchaca (Barcelona Distrito Cultural); *Dolors* (Teatre Lliure), dirigida por Cristina Clemente y Sergi Belbel; *Ovelles* de Carmen Marfà y Yago Alonso (Teatro Borràs y Sala Flyhard) o *Les roses de la vida* de Sergi Belbel (Sala BARTS). También ha participado en montajes como *Fedra* de Jean Racine (Teatro Romea), *La Bête* de David Hirson y *Una vella coneguda olor* de Josep M<sup>a</sup> Benet i Jornet (TNC), bajo la dirección de Sergi Belbel o *Desdèmona*, dirigida por Martí Torras (Sala Montañero). Ha protagonizado *Exacte, el món com no és*, un monólogo de Lara Sendim (La Seca, El Maldà), y también ha trabajado en los musicales *Pegados, un musical diferente*, de Ferran González y Alcía Serrat, y *Merda d'artista*, dirigido por Alcía Serrat (Teatros del Canal, Madrid y Teatro Poliorama, dentro del Grec Festival 2014).

En cine, la hemos visto en el largometraje *La Monja* de Luis de la Madrid (2004). Y en televisión, recientemente ha participado en *Smiley*, de Netflix y aparece en *Com si fos ahir* (TV3); trabajó en *El cor de la ciutat* (TV3) y en *Matar al padre* (Movistar+).



© Sílvia Poch

## BIOGRAFÍA

# Clara de Ramón

## intérprete

Graduada en Arte dramático por el Institut del Teatre de Barcelona, completa su formación en diversas disciplinas artísticas con profesionales como Pablo Messiez, Miquel Barcelona, Daniel Anglès, Els Joglars o Kari Margolis (NY), entre otros.

En teatro, la hemos visto últimamente en *Jerusalem* (2019) dirigida por Julio Manrique; *La bona persona de Sezuan* (2019), *Èdip* (2018) y *Boscós* (2017) dirigidas por Oriol Broggi; *Hamlet* (Teatre Lliure 2017) dir. Pau Carrió; *Dansa d'agost* (2016) dir. Ferran Utzet; *Caïm y Abel* (2016) de Marc Artigau; *La tortuga de Califòrnia* (2015) dir. Lurdes Barba; *No feu bromes amb l'amor* (2015) dir. Natalia Menéndez; *Hamlet* (2014) dir. Raimon Molins; *Flors carnívores* (2013) dir. Marco Chornet; o *Agost* (2010-12), donde debutó bajo la dirección de Sergi Belbel.

En televisión ha trabajado en series como: *Amar es para siempre* (2021); *Merlín Sapere Aude* (2020); *Los espabilados* (2019); *Vida perfecta* (2019); *La sonata del silencio* (2016); *Kubala, Moreno i Manchón* (2011-14); y en cine, en la ópera prima de Elena Trapé *Blog* (2009).



© Sílvia Poch

## BIOGRAFÍA

# Emma Vilarasau

### intèrprete

Estudió Interpretación en el Institut del Teatre de Barcelona, y completó su formación con seminarios con profesionales como John Strassberg y Carlos Gandolfo, así como estudios en la escuela de Philip Gaulier en París en 1985.

Su trayectoria teatral engloba más de 40 interpretaciones desde 1982, *La Flauta màgica* y *Les noces de Fígaro* (dir. de Fabià Puigserver (en el Teatre Lliure), *La infanticida*, de Víctor Català (dir. Josep Maria Mestres); *Un tramvia anomenat desig*, de T. Williams (dir. Manuel Dueso), *Un matrimoni de Boston*, de David Mamet (dir. Josep Maria Mestres), *Agost*, de Tracy Letts (dir. Sergi Belbel); *Qui té por de Virginia Woolf?* de Edward Albee (dir. Daniel Veronese); *Barcelona e Infàmia*, de Pere Riera; *Victòria*, de Pau Miró; *La mare*, de Andrés Lima, *Medea* (dir. Lluís Pasqual, a partir de Eurípides y Séneca en el Teatre Lliure) y *La cabra, o qui és Sylvia?* Actualmente, participa en el montaje de Guillem Clua, *L'oreneta*, por el que ha ganado el Premi Butaca 2022 como mejor actriz, y sigue de gira.

En televisión la hicieron famosa series de TV3 como *Secrets de Família*, *Nissaga de poder*, *Majoria absoluta* o *Ventdelplà*. En la gran pantalla la hemos podido ver, en las películas *Els sense nom*, de Jaume Balagueró; *Para que no me olvides*, de Patricia Ferreira; i *La fossa*, de Pere Vilà i Barceló. Últimamente, ha participado en la serie *Ser o no ser* de Playz (RTVE. Premio ODA 2022 a la mejor ficción).

Entre los galardones que ha recibido, destacan: los tres Premio de la Crítica teatral de Barcelona en 1991-92, 1992-93 y 1998-99; tres Premis Butaca en 1998, 2000 y 2013; el Premi Sant Jordi de cinema de 2005, el Premio Extraordinari Ciutat de Sant Cugat en 2008, el premio a mejor actriz del World Fest-Houston International Film Festival en 2013, el Premio Max a mejor actriz en 2014, la Creu de Sant Jordi de la Generalitat de Catalunya en 2015 y el Premi Nacional de Cultura en 2017.



© Sílvia Poch

**Ricard Buján** intérprete



© Sílvia Poch

**Ramon Mir** intérprete



## Ficha artística

### INTÉRPRETES

Quim Àvila *George Deever*  
Clàudia Benito *Anne Deever*  
Jordi Bosch *Joe Keller*  
Eduard Buch *Jim Bayliss*  
Ricard Buján / Ramon Mir *Bert*  
Eduardo Lloveras *Chris Keller*  
Francesc Marginet *Frank Lubey*  
Gemma Martínez *Sue Bayliss*  
Clara de Ramon *Lydia Lubey*  
Emma Vilarasau *Kate Keller*

### TRADUCCIÓN

Cristina Genebat

### ESPACIO ESCÉNICO

Alejandro Andújar

### VESTUARIO

Maria Armengol

### CARACTERIZACIÓN

Ignasi Ruiz

### ILUMINACIÓN

Mingo Albir

### ESPACIO SONORO

Damien Bazin

### ASESORÍA COREOGRÁFICA

Montse Colomé

### AYUDANTE DE DIRECCIÓN

Anna Serrano

### AYUDANTE DE ESCENOGRAFÍA

Mercè Lucchetti

### AYUDANTE DE VESTUARIO

Marta Pell

### ALUMNO EN PRÁCTICAS DE ESCENOGRAFÍA

Aleix Garcia (Institut del Teatre)

### CONFECCIÓN DE VESTUARIO

Goretti Puente y Joan Baseiria

### CASQUETE

Nina Pawlosky

### TINTE

Maria Calderon

### AGRADECIMIENTOS

Montibello

### PRODUCCIÓN

Teatre Lliure

## Información práctica

### HORARIO

Mc. - V. 19.00 h  
S. 17.00 h  
D. 18.00 h

### DURACIÓN

2 h 10'

### ESPACIO

Sala Fabià Puigserver

### IDIOMA

En catalán. Sobretítulos en castellano e inglés todos los sábados a partir del 04/03 (butacas de la zona 2)

### PRECIO

10 € - 29 €

### ACCESIBILIDAD

Asistencia auditiva a través del móvil

Viernes accesibles

03/03 y 17/03 audiodescripción  
10/03 y 24/03 sobretítulos adaptados (butacas de la zona 2)

### COLOQUIO

02/03 postfunción

### EDAD RECOMENDADA

A partir de 15 años

### ESPECTÁCULO RECOMENDADO

por el Programa educativo

## Sala de prensa

Para descargarse todos los materiales informativos (dossiers, notas de prensa, vídeos, fotos) o tener acceso a material de referencia (listas de reproducción, etc.)



<https://www.teatrelliure.com/es/sala-premsa-tots-eren-fills-meus>

### CONTACTO PRENSA

Rocio Pedrol

M. 669 06 75 66

[premsa@teatrelliure.com](mailto:premsa@teatrelliure.com)



entitat concertada amb



membre de



amb la col·laboració de



mitjans patrocinadors



mitjans col·laboradors



amb el suport de



entitats col·laboradores



convenis de col·laboració amb

